

OCCUPAZIONE PER LA QUALE
SI CONCORRE
POSIZIONE RICOPERTA
OCCUPAZIONE DESIDERATA
TITOLO DI STUDIO
OBIETTIVO PROFESSIONALE

Incarico di lettore di lingua inglese bando 14/2024

ESPERIENZA PROFESSIONALE

- Date (da – a) ottobre 2012-:
- Nome e indirizzo del datore di lavoro Sapienza, Università di Roma, Città Universitaria, Piazza Aldo Moro, 5
- Tipo di azienda o settore Università
- Tipo di impiego Collaboratore esterno della lingua danese, presso la cattedra di Lingue e Letterature Nordiche, Dipartimento di Studi Europei Americani e Interculturali
- Principali mansioni e responsabilità Insegnamento dal livello A1 a B2 CEFR della lingua, grammatica, fonetica, e la storia e cultura danese; lettura e comprensione dei testi classici e contemporanei; traduzione dei testi ed articoli da Danese a Italiano e Italiano a Danese; preparazioni dei esami scritti ed orali; ordinazione del materiale didattico e testi letterari; organizzazione delle conferenze dei relatori 'guest speakers' e scambi di lingua.

Partecipazione annuale di una conferenza estiva a Danimarca per lettori ed ex lettori di scambio (internazionale) esperto madre lingua danese.

- Date (da – a) maggio 2024 - gennaio 2025
- Nome e indirizzo del datore di lavoro Sapienza, Università di Roma, Città Universitaria, Piazza Aldo Moro, 5
- Tipo di azienda o settore Università
- Tipo di impiego Collaboratore esterno della lingua inglese, presso il Centro Linguistico Ateneo
- Principali mansioni e responsabilità Collaboratore esterno di lingua madre per l'assistenza all'apprendimento della lingua inglese per il corso di laurea triennale terzo anno di scienze chimiche presso la Facoltà di Matematica. Preparazione delle lezioni ed esercitazioni di lingua, grammatica e fonetica, lettura dei testi scientifici, presentazioni e discussioni dei vari TED Talks, preparazione e correzione degli esami e verbalizzazioni su Infostud.

- Date (da – a) settembre 2023 - settembre 2024
- Nome e indirizzo del datore di lavoro Sapienza, Università di Roma, Città Universitaria, Piazza Aldo Moro, 5
- Tipo di azienda o settore Università
- Tipo di impiego Collaboratore esterno di lingua madre per l'assistenza all'apprendimento della lingua inglese.

- Principali mansioni e responsabilità Collaboratore esterno di lingua madre per l'assistenza all'apprendimento della lingua inglese per i corsi di laurea di Mediazione Linguistica e Interculturale, e Lingua Cultura Letteratura e Traduzione. Preparazione delle lezioni ed esercitazioni di lingua, grammatica e fonetica, preparazione degli esami. Preparazione delle pagelle e relazioni per gli studenti.
 - Date (da – a) novembre 2019 - agosto 2020; ottobre 2020 - settembre 2021; ottobre 2021 - settembre 2022;
- Nome e indirizzo del datore di lavoro Università Roma 3, Via Valco S. Paolo 19 – 00146 Roma
- Tipo di azienda o settore Università
- Tipo di impiego Collaboratore esterno di lingua madre per l'assistenza all'apprendimento della lingua inglese.
- Principali mansioni e responsabilità Collaboratore esterno di lingua madre per l'assistenza all'apprendimento della lingua inglese. Preparazione delle lezioni e degli esami anche online, usando programmi come Google Meet, Microsoft Teams e Forms. Preparazione delle pagelle e relazioni per gli studenti.
- Date (da – a) marzo 2020- gennaio 2021; marzo 2021- gennaio 2022:
- Nome e indirizzo del datore di lavoro Sapienza, Università di Roma, Città Universitaria, Piazza Aldo Moro, 5
- Tipo di azienda o settore Università
- Tipo di impiego Collaboratore esterno di lingua inglese per il corso 'English for Agro-Industrial Biotechnology' agli studenti di primo anno del corso di studio di Scienze Biologiche, Dipartimento di Biologia e Biotecnologie "Charles Darwin".
- Principali mansioni e responsabilità L'insegnamento di grammatica e vocabolario generale ad il livello B1-B2; esercizi di lettura e di ascolto di vocabolario scientifico.
- Date (da – a) maggio - luglio 2019, ottobre- dicembre 2021:
- Nome e indirizzo del datore di lavoro Università di Roma, Sapienza, Edificio Marco Polo, Ciconvallazione Tiburtina 4.
- Tipo di azienda o settore Università
- Tipo di impiego Collaboratore esterno di lingua inglese per i corsi Cambridge livello B2, presso il Centro Linguistico di Ateneo
- Principali mansioni e responsabilità Preparazione delle lezioni, insegnamento della lingua Inglese-, attività in gruppi, spiegazione delle regole grammatiche, conversazione e pratica della fonetica e pronuncia, simulazioni dei test Cambridge 'Mock tests'.
- Date (da – a) gennaio - giugno 2019
- Nome e indirizzo del datore di lavoro Sapienza, Università di Roma, Città Universitaria, Piazza Aldo Moro, 5
- Tipo di azienda o settore Università

- Tipo di impiego Collaboratore esterno di lingua inglese per i corsi livello B1 - B2 al personale e ricercatori del dipartimento di fisica nucleare (INFN), dipartimento di fisica, Università di Roma, Sapienza.
- Principali mansioni e responsabilità L'insegnamento della lingua Inglese: grammatica e vocabolario specificamente richiesta con attenzione particolare su conversazione ed esercizi scritti.
- Date (da – a) marzo- maggio 2019:
- Nome e indirizzo del datore di lavoro Sapienza, Università di Roma, Città Universitaria, Piazza Aldo Moro, 5
- Tipo di azienda o settore Università
- Tipo di impiego Collaboratore esterno di lingua inglese per il corso 'English for Physics' agli studenti del magistrale del corso di studio Astronomia e Astrofisica, Dipartimento di Fisica.
- Principali mansioni e responsabilità L'insegnamento di grammatica e vocabolario generale ad il livello B1-B2; esercizi di lettura e di ascolto di vocabolario scientifico.
- Date (da – a) settembre 2018 - maggio 2019
- Nome e indirizzo del datore di lavoro Ministero degli Affari Esteri, Piazzale della Farnesina Roma.
- Tipo di azienda o settore Privato
- Tipo di impiego Collaboratore esterno di lingua inglese per i corsi livello A1 - B2
- Principali mansioni e responsabilità Preparazione delle lezioni, insegnamento della lingua Inglese, soprattutto sulla conversazione e vocabolario -, attività in copie e piccoli gruppi; spiegazione delle regole grammatiche e pratica della fonetica e pronuncia; assimilazioni dei test di livello A1 a B2.
- Date (da – a) febbraio 2019:
- Nome e indirizzo del datore di lavoro Università di Roma, Sapienza, Edificio Marco Polo, Ciconvallazione Tiburtina 4.
- Tipo di azienda o settore Università
- Tipo di impiego Collaboratore esterno di lingua inglese per il corso di studenti dottorandi di psicologia livello C1, presso Centro Linguistico di Ateneo.
- Principali mansioni e responsabilità Preparazione delle lezioni, insegnamento della lingua Inglese, grammatica e vocabolario; l'attenzione particolare su Listening e Writing; l'insegnamento di vocabolario scientifico; assimilazioni dei test di livello C1.
- Date (da – a) novembre 2018 - febbraio 2019:
- Nome e indirizzo del datore di lavoro Università di Roma, Sapienza, Edificio Marco Polo, Ciconvallazione Tiburtina 4.
- Tipo di azienda o settore Università
- Tipo di impiego Collaboratore esterno di lingua inglese per il corso Erasmus 'outgoing' livello B1-B2, presso Centro Linguistico di Ateneo.

- Principali mansioni e responsabilità Preparazione delle lezioni, insegnamento della lingua Inglese, grammatica e vocabolario; l'insegnamento del vocabolario specifico per il corso Erasmus, assimilazioni dei test di livello B1-B2.
- Date (da – a) maggio - novembre 2018:
- Nome e indirizzo del datore di lavoro Università di Roma, Sapienza, Edificio Marco Polo, Ciconvallazione Tiburtina 4.
- Tipo di azienda o settore Università
- Tipo di impiego Collaboratore esterno di lingua inglese per i corsi Cambridge livello B1-B2, presso il Centro Linguistico di Ateneo
- Principali mansioni e responsabilità Preparazione delle lezioni, insegnamento della lingua Inglese-, attività in gruppi, spiegazione delle regole grammatiche, conversazione e pratica della fonetica e pronuncia, assimilazioni dei test Cambridge 'Mock tests'.
- Date (da – a) marzo 2018-gennaio 2019; marzo 2019- gennaio 2020; marzo 2020- gennaio 2021; marzo 2021-gennaio 2022:
- Nome e indirizzo del datore di lavoro Sapienza, Università di Roma, Città Universitaria, Piazza Aldo Moro, 5
- Tipo di azienda o settore Università
- Tipo di impiego Collaboratore esterno della lingua inglese per il corso 'English for Natural Sciences' agli studenti di primo anno del corso di studio Scienze Naturali, Dipartimento di Scienze della Terra.
- Principali mansioni e responsabilità L'insegnamento di grammatica e vocabolario generale ad il livello B1-B2; esercizi di lettura e di ascolto di vocabolario scientifico.
- Date (da – a) marzo-maggio 2018; marzo- maggio 2019:
- Nome e indirizzo del datore di lavoro Sapienza, Università di Roma, Città Universitaria, Piazza Aldo Moro, 5
- Tipo di azienda o settore Università
- Tipo di impiego Collaboratore esterno di lingua inglese per il corso 'English for Information and Communication Technology agli studenti di primo anno del corso di studio informatica e Teledidattica
- Principali mansioni e responsabilità L'insegnamento di grammatica e vocabolario generale ad il livello B1-B2; esercizi di lettura e di ascolto di vocabolario scientifico.
- Date (da – a) marzo-maggio 2018; marzo- maggio 2019; marzo- maggio 2020:
- Nome e indirizzo del datore di lavoro Sapienza, Università di Roma, Città Universitaria, Piazza Aldo Moro, 5
- Tipo di azienda o settore Università
- Tipo di impiego Collaboratore esterno di lingua inglese per il corso 'English for Biology' agli studenti di primo anno del corso di studio di Scienze Biologiche, Dipartimento di Biologia e Biotecnologie "Charles Darwin".
- Principali mansioni e responsabilità L'insegnamento di grammatica e vocabolario generale ad il livello B1-B2; esercizi di lettura e di ascolto di vocabolario scientifico.

- Date (da – a) dicembre 2013- dicembre 2016
- Nome e indirizzo del datore di lavoro MIT- Ministero delle Infrastrutture e Trasporti
- Tipo di azienda o settore Settore Pubblico
- Tipo di impiego Lezioni 1-1 di lingua Inglese con il ministro delle Infrastrutture e Trasporti e membri del gabinetto. Lezioni di vari gruppi ai livelli A2-B1, B1-B2 e B2-C1 con altro personale.
- Principali mansioni e responsabilità Condurre vari lezioni di base 1-1 con conversazione e pronuncia, e lezioni in gruppi di vari livelli con grammatica, vocabolario, sintassi e fonetica.
- Date (da – a) marzo - giugno 2016
- Nome e indirizzo del datore di lavoro Sapienza, Università di Roma, Città Universitaria, Piazza Aldo Moro, 5
- Tipo di azienda o settore Università
- Tipo di impiego Corso TESOL di 'Language Improvement'
- Principali mansioni e responsabilità Insegnamento della lingua Inglese (di un gruppo livello B2-C1) agli insegnanti di lingua inglese, madre lingua italiana.
- Date (da – a) ottobre 2014-marzo 2015
- Nome e indirizzo del datore di lavoro Sapienza, Università di Roma, Città Universitaria, Piazza Aldo Moro, 5
- Tipo di azienda o settore Università
- Tipo di impiego Corso Cambridge di lingua Inglese livello B1-B2 per un gruppo di personale della Università di Sapienza Roma, Facoltà di Filosofia, Lettere, Scienze Umanistiche e Studi Orientali
- Principali mansioni e responsabilità Preparazione delle lezioni, insegnamento della lingua Inglese-, attività in gruppi, spiegazione delle regole grammatiche, conversazione e pratica della fonetica e pronuncia, assimilazioni dei test Cambridge 'Mock tests'.
- Date (da – a) ottobre 2011 - aprile 2014
- Nome e indirizzo del datore di lavoro Sapienza, Università di Roma, Città Universitaria, Piazza Aldo Moro, 5
- Tipo di azienda o settore Università
- Tipo di impiego Corso di recupero e sostegno in lingua e traduzione inglese per gli esami di Cambridge ESOL livello B1-B2, Facoltà di Filosofia, Lettere, Scienze Umanistiche e Studi Orientali
- Principali mansioni e responsabilità Insegnamento del corso ESOL livello B1-B2 per FCE e CAE e preparazione per l'esame Cambridge con degli esami di assimilazione 'Mock tests'.
- Date (da – a) marzo 2011 - aprile 2013
- Nome e indirizzo del datore di lavoro Schenker Institute, Piazza del Popolo
- Tipo di azienda o settore Scuola privata di lingua Inglese

- Tipo di impiego Lavoro freelance del insegnamento della lingua inglese agli studenti di Italiano di tutti età, insegnamento agli clienti aziendale. Metodo intensivo con esercizi della lingua scritta e orale, traduzione e fonetica

- Date (da – a) gennaio-luglio 2012
- Nome e indirizzo del datore di lavoro Sapienza, Università di Roma, Città Universitaria, Piazza Aldo Moro, 5
- Tipo di azienda o settore Università
- Tipo di impiego Collaboratore esterno di lingua madre per l'assistenza all'apprendimento della lingua inglese, Facoltà di Filosofia, Lettere, Scienze Umanistiche e Studi Orientali
- Principali mansioni e responsabilità Preparazione delle lezioni. preparazione delle pagelle e relazioni per studenti.

- Date (da – a) luglio 2010- febbraio 2011
- Nome e indirizzo del datore di lavoro LT&D, Languages Training and Development Waterloo House, Witney, Oxfordshire, United Kingdom
- Tipo di azienda o settore Scuola di lingua inglese per stranieri e formazione TEFL
- Principali mansioni e responsabilità Collaborazione esterna; insegnamento della lingua inglese agli studenti stranieri e insegnamento ed osservazione del corso di formazione TESOL

- Date (da – a) marzo 2009 - luglio 2010
luglio 2007 - gennaio 2008
- Nome e indirizzo del datore di lavoro The Oxford English Centre, 66 Banbury Road, Oxford, OX2 6PR, United Kingdom
- Tipo di azienda o settore Scuola di lingua inglese per stranieri
- Principali mansioni e responsabilità Insegnamento a tempo pieno della lingua inglese agli studenti stranieri in classi numerose, piccoli gruppi e privatamente. Altri impegni: preparazione delle pagelle e relazioni per studenti individuali, preparazione delle lezioni e colloqui per gli esami di iscrizione orali

- Date (da – a) gennaio- agosto 2008
- Nome e indirizzo del datore di lavoro Maru-a-Pula Private School, Private Bag 0045, Gaborone, Botswana
- Tipo di azienda o settore Scuola secondaria e liceo
- Principali mansioni e responsabilità Insegnamento a tempo pieno, della lingua inglese agli studenti stranieri in piccoli gruppi e privatamente. Insegnamento della letteratura inglese a un gruppo di borsa di studio. Altri impegni: preparazione delle pagelle e relazioni per studenti individuali, preparazione delle lezioni.

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

Laurea

- Date (da – a) settembre -luglio 2010

- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Oxford Brookes University, Oxford
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio Turismo, Ambiente e Sviluppo
 - Qualifica conseguita Masters of Science in Tourism; Environment and Development
 - Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)
 - Date (da – a) settembre - ottobre 2007
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione LT&D, Languages Training and Development, Waterloo House, Witney, Oxfordshire
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio La lingua e fonetica inglese
 - Qualifica conseguita TESOL Certificato, corso intensivo
 - Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)
 - Date (da – a) settembre 2003-luglio 07
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Royal Holloway, University of London
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio Lingua, Letteratura e Cultura Tedesca, corso di laurea quadriennale con terzo anno in Germania come assistente di insegnamento della lingua inglese.
 - Qualifica conseguita Bachelor of Arts, laurea quadriennale con lodi- German Language, Literature and Culture
 - Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)
 - Borse di studio Corso estivo di lingua e cultura tedesca, luglio - agosto 2005
- CAPACITÀ E COMPETENZE PERSONALI**
Acquisite nel corso della vita e della carriera ma non necessariamente riconosciute da certificati e diplomi ufficiali.
- Certificazione per partecipazione nei 'Mock UN dibattiti' a Genevere CH 2001, e ad Oxford, UK 2002.

COMPETENZE PROFESSIONALI

LINGUA MADRE	INGLESE E DANESE				
	ALTRE LINGUE	COMPRESIONE		PARLATO	PRODUZIONE SCRITTA
		ASCOLTO	LETTURA	INTERRAZIONE	
ITALIANO	C2	C1	C2	C1	C1
TEDESCO	C1	C1	C1	C1	C1
FRANCESE	B2	B1	B1	B1	A2

COMPETENZE COMUNICATIVE

Sostituire con le competenze comunicative possedute. Specificare in quale contesto sono state acquisite.
Esempio:

- possiedo buone competenze comunicative acquisite durante la mia esperienza di direttore vendite

COMPETENZE ORGANIZZATIVE E
GESTIONALI

- Convegno Internazionale - Le Avanguardie dei paesi nordici nel contesto europeo del primo novecento/ The Nordic Avant-gardes in the European Context of the Early 20th Century. Sapienza Università di Roma, accademia di Danimarca, e L'istituto Svedese di Studi Classici di Roma, 22-24 Ottobre 2015.
- Convegno Internazionale - Le Avanguardie dei paesi nordici nel contesto europeo del primo novecento/ The Nordic Avant-gardes in the European Context of the Early 20th Century. Sapienza Università di Roma, accademia di Danimarca, e L'istituto Svedese di Studi Classici di Roma, 22-24 Ottobre 2015.

COMPETENZE PROFESSIONALI

COMPETENZE DIGITALI

AUTOVALUTAZIONE

	Elaborazione delle informazioni	Comunicazione	Creazione di Contenuti	Sicurezza	Risoluzione di problemi
	Utente intermedio	Utente intermedio	Utente intermedio	Utente intermedio	Utente intermedio

- Buona padronanza della sistema operativo Windows e del pacchetto applicativo Microsoft Office (in particolare Powerpoint) e anche gli applicazioni di Mac OSX (in particolare Pages e Numbers)
- Buona padronanza di tutti gli applicazioni Google, (soprattutto Google Drive e Classroom) e le piattaforme Google Meet e Microsoft Teams e Zoom.

Altre competenze

Certificato per il programma Master Trainer Certificate Programme organizzato dal Teacher Education and Leadership Academy, Pearson. Completato dicembre 2017

Progetti traduzione e trascrizione:

*Collaborazione con correzione di bozze dei abstracts e relazioni per gli atti del convegno: 'Le Avanguardie dei Paesi nordici nel contesto europeo del Primo Novecento, Sapienza Università di Roma, Roma, 22-24 Ottobre 2015.

*Trascrizione e traduzione da Danese in Inglese del documentario del museo Louisiana, Danimarca - L'altravista-memoria in movimento)- marzo 2015

*Trascrizione e contribuzione al traduzione del libro 'The Reverse Grand Tour' e mostra, presso al GNAM, Galleria Nazionale d'arte Moderne e Contemporanea (autore- Valerio Rocco Orlando) - marzo 2013

Patente di guida

B

ULTERIORI INFORMAZIONI

Publicazioni
Presentazioni
Progetti
Conferenze
Seminari
Riconoscimenti e premi
Appartenenza a gruppi /
associazioni
Referenze
Menzioni
Corsi
Certificazioni

Publicazioni:

- Articolo "H.C. Andersen's use of anthropomorphism: conveying themes of pathos and hope", pubblicato come parte della antologia dal convegno: Hans Christian Andersen and Community Conference, 4-7 December 2017, Odense, Denmark:
<https://tidsskrift.dk/aktualitet/article/view/112063/161015>
- Articolo "Challenges for comprehension and interpretation: Discourse particles in the Danish Language" (In attesa di pubblicazione)

Presentazioni/Conferenze:

- The importance of imported words in the Danish language - How it has been enriched by migrant cultures, XI Convegno Italiano di Studi Scandinavi Università degli Studi di Milano, 25-27 Ottobre 2023
- "H.C. Andersen's use of anthropomorphism: conveying themes of pathos and hope" Hans Christian Andersen and Community Conference, 4-7 December 2017, Odense, Danimarca
- "Some benefits of face-to-face language teaching". TESOL Italy's 42nd National Convention, novembre 17th-18th, 2017, Roma
- "The 'Other 'Duckling - A psychological perspective on the unfamiliar and different in Hans Christian Andersen's life and fairy tales." Il diverso, il nemico, l'altro. Figure dell'alterità nelle letterature scandinave. X Convegno Italiano di Studi Scandinavi Università degli Studi di Genova, 9-11 novembre 2017, Genova
- "Teaching Danish at university level in Italy: the challenge of introducing HC Andersen's texts" Conferenza sul scrittore Hans Christian Andersen e la didattica delle sue opere e la sua vita, 20 gennaio 2017, Roma

Seminari/laboratori: Conferenza estiva annuale a Danimarca per lettori ed ex lettori di scambio (internazionale) esperto madre lingua danese. Organizzato dalla commissione dei lettori (Lektoratsordningen), parte dell Ministero dello sviluppo e ricerca. Partecipazione dei presentazioni, laboratori, e relazioni degli lettori, professori e scrittori invitati. Agosto 2016, 2017,2018.

ALLEGATI

- copie delle lauree e qualifiche conseguite
- copia della carta d'identità

Dati personali

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali".

La sottoscritta dichiara di essere consapevole che il presente *curriculum vitae* sarà pubblicato sul sito istituzionale dell'Ateneo, nella Sezione "Amministrazione trasparente", nelle modalità e per la durata prevista dal d.lgs. n. 33/2013, art. 15.

Data

24/09/2024

Ai fini della pubblicazione f.to Julia Shore Paludan